

PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ

10月の休日等在宅当番医

PLANTÃO MÉDICO AOS FINAIS DE SEMANA E FERIADOS DO MÊS DE OUTUBRO

☆ Associação médica de Takahama < Dias de consultas > Domingos e Feriados
< Horário das consultas > 9:00 ~ 12:00、13:30 ~ 17:00

Outubro dia 4	CIRURGIA PLÁSTICA KAMIYA	B.SAWATARI	TEL.52-5221
dia 11	OTORRINOLARINGOLOGISTA TANEMURA	B.SHINMEI	TEL.54-3434
dia 12	CLÍNICA CIRÚRGICA IWATSUKI	B.HIEDA	TEL.53-3458
dia 18	HOSPITAL KONDO	B.YASHIKI	TEL.53-0029
dia 25	HOSPITAL TAISEI	B.AOKI	TEL.52-1001

☆ Associação odontológica de Takahama < Dias de consultas > Domingo
< Horário das consultas > 9:00 ~12:00

Outubro dia 4	DENTISTA GURIN	B.YASHIKI	TEL.53-1515
dia 11	CLÍNICA DENTÁRIA SUZUKI	B.AOKI	TEL.53-0761
dia 18	CLÍNICA DENTÁRIA SUGUIURA	B.KURETAKE	TEL.52-5000
dia 25	CLÍNICA DENTÁRIA MORI	B. AOKI	TEL.52-0888

Poderá haver alterações de acôrdo com a situação, por isso favor confirmar com antecedência.
Em casos de emergência fora do horário de atendimento entre em contato com o Centro de informações de emergência de assistência médica. (tel. 36-1133 Página da internet <http://www.qq.pref.aichi.jp/>)

平成22年度就学児童は健康診断を受けてください。

CRIANÇAS PRÉ ESCOLAR REALIZEM O EXAME MÉDICO.

As crianças nascidas entre 2 de abril de 2003(H15) à 1º de abril de 2004(16) que irão ingressar na escola primária em abril de 2010, terão que realizar o exame médico antes do ingresso escolar.

Por favor não deixe de fazer o exame médico que irá ser realizado antes do ingresso escolar. O exame será realizado na escola onde a criança irá ingressar.

O aviso será enviado através das creches e jardim da infância, caso não receba entre em contato com a prefeitura de Takahama o mais rápido possível.

DATA DO EXAME MÉDICO 健康診断日

Escola primária TAKAHAMA.....dia 4 de Novembro (Qua) Recepção / 13:00 ~
Escola primária YOSHIHAMA.....dia 5 de Novembro (Qui) Recepção / 13:10 ~
Escola primária TAKATORI..... dia 26 de Outubro (Seg) Recepção / 13:00 ~
Escola primária MINATO..... dia 21 de Outubro (Qua) Recepção / 13:30 ~
Escola primária TSUBASSA.....dia 4 de Novembro (Ter) Recepção / 13:00 ~

※Dependendo da Escola será realizado com a divisão da recepção.

Informação Setor Gakkou Keiei Gurupu
TEL 52-1111(Ramal311)

市営住宅入居者募集

INSCRIÇÕES PARA CONJUNTO RESIDENCIAL DA PREFEITURA

Está aberta a inscrição para 2 unidades residenciais da Prefeitura.(SORTEIO)

DADOS DA UNIDADE (PARA USUÁRIOS COMUNS)

• RESIDENCIAL MUNICIPAL TOKAI APTO N. 2-201 e 3-303 (TADO-CHÔ 2-6-40) PRÉDIO DE 4 PAVIMENTOS

3 D K (6, 6, 6 D K) E 3DK (6, 6, 4.5 DK)

QUALIFICAÇÃO NECESSÁRIA (QUESITOS BÁSICOS)

• PARENTES QUE RESIDAM ATUALMENTE OU PRETENDEM RESIDIR EM COMUM (CASAIS QUE TEM VIDA MARITAL (AMIGADOS) INCLUSIVE OS CASADOS LEGALMENTE.

※SOLTEIROS TAMBÉM PODEM SE INSCREVER DESDE QUE SE INCLUAM NAS CONDIÇÕES (IDOSOS ETC...) EXCETUAM-SE CASOS EM QUE HAJA SEPARAÇÃO OU AGREGAÇÃO INADEQUADA DA FAMÍLIA .

• RENDA BÁSICA (RENDA MENSAL) NO CASO DE FAMÍLIA COMUM ABAIXO DE 158 MIL YENS. NO CASO DE FAMÍLIA AGREGADA ABAIXO DE 214 MIL YENS.

• ESTAR COMPROVADAMENTE COM DIFICULDADES DE MORADIA ATUALMENTE.

• NÃO ESTAR DEVENDO IMPOSTOS MUNICIPAIS E PROVINCIAIS.

OUTROS

• Além do aluguel há necessidade de pagar condomínio(Automaticamente ingressa na Associação de Moradores)

• O aluguel é corrigido anualmente baseando-se na renda do inquilino.

Maiores informações entre em contato.

※Esse processo de seleção oferece unidades habitacionais em edifícios construídos já ha algum tempo,portanto nas paredes e pisos há certo grau de desgaste que não é possível restaurar,esteja conciente disto.

※Na ocasião do ingresso na unidade não é permitido criar animais de estimação,por isso queira ler atentamente o manual de instruções de inscrição.

PERÍODO DE DISTRIBUIÇÃO DO FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

De 15/09/2009 (terça-feira) à 30/09/2009 (quarta-feira) (Inclusive Sábados e Domingos)

Das 08:30 hs às 17:15 hs

PERÍODO DE RECEBIMENTO DAS INSCRIÇÕES

De 24/09/2009 (quinta-feira) à 30/09/2009 (quarta-feira) (Inclusive Sábados e Domingos)

Das 08:30 hs às 17:15 hs

LOCAL DE DISTRIBUIÇÃO E ENTREGA DAS FICHAS DE INSCRIÇÃO

PREFEITURA DE TAKAHAMA SHIMIM SEIKATSU GURUPU (BALCÃO DO 1º ANDAR)

SESSÃO PÚBLICA DE SORTEIO-ESCLARECIMENTOS SOBRE

O INGRESSO-LOCAL

21/10/2009 (quarta-feira) As 10:00 hs

PREFEITURA DE TAKAHAMA 4º ANDAR SALA DE REUNIÃO n.2

※PRESENÇA OBRIGATÓRIA, MESMO QUE DE UM REPRESENTANTE.

PREVISÃO DE INGRESSO 01/11/2009 (domingo)

MAIORES INFORMAÇÕES: SHIMIM SEIKATSU GURUPU

TEL. 52-1111(ramal 265)



A PREFEITURA DE TAKAHAMA CONTA COM BALCÃO DE ATENDIMENTO EM PORTUGUÊS
DIARIAMENTE(INCLUSIVE SÁBADOS E DOMINGOS) 08:30hs ÀS 17:15hs NO SETOR SHIMIN SEIKATSU GURUPU,
AO LADO DE ENTRADA PRINCIPAL TEL.52-1111 r.265